

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka****Trgovsko ime: SONAX Polirna krema****Številka artikla:**

slovenska : 821135,

nemška : 316200, 316905-050.01

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Območje uporabe**

SU21 Potrošniške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki

SU22 Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)

**Kategorija izdelkov** PC31 Loščila in mešanice voskov**Uporaba snovi / priprava** Sredstvo za negovanje avtomobilov**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista****Proizvajalec/dobavitelj:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Področje/oddelek za informacije:**

ECOT d.o.o.

Brnčičeva ulica 011, 1231 Ljubljana

Črnuče, Slovenija

Telefon: +386 1 530-20-30

Fax: +386 1 530-20-22

e-mail: info@ecot.si

**1.4 Telefonska številka za nujne primere:**

V primeru lažje zastrupitve se posvetujte z osebnim zdravnikom. V primeru težje pa pokličite številko 112.

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

GHS02 plamen

Flam. Liq. 3 H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

**Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**

R10-66: Vnetljivo. Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

**2.2 Elementi etikete****Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.**Piktogrami za nevarnosti** GHS02**Opozorilna beseda** Pozor**Izjave o nevarnosti**

H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

**Varnostne izjave**

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.

P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.

**2.3 Druge nevarnosti****Rezultati ocene PBT in vPvB****PBT:** Ni uporaben.**vPvB:** Ni uporaben.**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.2 Zmesi****Opis:** Emulzija iz topil, abrazivov in aditivov

(nadaljevanje na strani 2)

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 1)

**Nevarne sestavine:**

Številko ES: 926-141-6 Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	Ogljikovodiki, C11-C14, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih Xn R65 R66 Asp. Tox. 1, H304	5-10%
Številko ES: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32-XXXX	Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih Xn R65 R10-52/53-66-67 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412	5-10%
Številko ES: 918-167-1 Reg.nr.: 01-2119472146-39-XXXX	oglikovodiki, C11-C12, isoalkani, 2% aromati Xn R65 R66 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	5-10%

**Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

alifatski ogljikovodiki	15 - 30%
neionske površinsko aktivne snovi	< 5%
methylisothiazolinone, benzisothiazolinone, Sodium pyrithione	

**Dodatni napotki:**

Pripomba:

Vnosi v stolpec ES, ki se začenjajo s številko "9", sočasne inventarne številke, ki jih ECHA uporablja začasno do objave uradne inventarne številke ES za dano snov. Glejte oddelek 15 za dodatno informacijo o številki CAS za snov.

Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč****4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

**Splošni napotki:** Odstranite umazana oblačila

**v primeru vdihavanja:**

Skrbeti za svež zrak.

Pri draženju dihalnih poti, vrtoglavici, slabosti ali nezavesti takoj poiščite zdravniško pomoč.

**če pride v stik s kožo:**

Proizvod na splošno ne draži kože.

Pri zadetih delih kože sperite z vodo in blagim čistilnim sredstvom.

**če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

**če snov zaužijemo:** Ne povzročiti bruhanja, takoj poklicati pomoč zdravnika.

**4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**

Glavobol

Vrtoglavica

Slabost

Utrujenost

**4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Obravnavajete glede na presojo stanja pacienta s strani zdravnika. Simptomatična obravnava.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi****5.1 Sredstva za gašenje**

**Ustrezna sredstva za gašenje:**

Pena

Gasilni prah

Ogljikov dioksid

Vodna meglica

**Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku

**5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

Pri požaru se lahko sproščajo:

Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

(nadaljevanje na strani 3)

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 2)

**5.3 Nasvet za gasilce****Posebna zaščitna oprema:**

Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

Nositi celotno zaščitno obleko.

**Drugi podatki** Kontaminirano vodo za gašenje zbrati ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih****6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

Zavarovati vire vžiga.

Skrbeti za zadostno zračenje.

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Mehanično pobrati.

Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.

**6.4 Sklizevanje na druge oddelke**

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje****7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.**Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**

Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.

Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostaticnega naboja.

**7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo****Skladiščenje:****Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**

Poskrbeti, da bodo tla obstojna proti razredčilu in nepropustna.

**Napotki za skupno skladiščenje:** Skladiščiti ločeno od živil.**Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**

Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.

Posodo imeti zaprto.

Posodo hraniti na dobro zračenem mestu.

Varovati pred nizkimi temperaturami.

Priporočena temperatura skladiščenja: 20 °C

**7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****8.1 Parametri nadzora****Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

**DNEL****Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

oralen	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
dermalen	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		300 mg/kg bw/day (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)
inhalativen	DNEL	900 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		1500 mg/m <sup>3</sup> (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)

**Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznami.

(nadaljevanje na strani 4)

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 3)

**8.2 Nadzor izpostavljenosti****Ustrezne tehnične krmilne naprave**

Poskrbite za dobro prezračevanje. To lahko dosežete z lokalnim odsesavanjem ali splošnim odvajanjem odpadnega zraka. V primeru, da to ni dovolj, da bi koncentracija ostala pod mejnimi vrednostmi delovnega mesta, je potrebno nositi ustrezno dihalno zaščito.

**Osebna zaščitna oprema:****Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

**Zaščita dihal:**

V normalnem primeru ni potrebno.

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

**Zaščita rok:** V normalnem primeru ni potrebno.

**Zaščita oči:** V normalnem primeru ni potrebno.

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti****9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih****Splošne navedbe****Videz:**

<b>Oblika:</b>	pastozen
<b>Barva:</b>	bel
<b>Vonj:</b>	karakterističen
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni določen.

**Vrednost pH** Ni uporaben.

**Sprememba stanja**

<b>Tališče/območje taljenja:</b>	ni določen
<b>Vrelišče/območje vretja:</b>	100 - 270 °C

**Vnetišče:** 34 °C (DIN 53213)

**Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):** Ni uporaben.

**Temperatura vnetišča:**

**Temperatura razgradnje:** Ni določen.

**Samovžig:** Ni določen.

**Nevarnost eksplozije:** Ni določen.

**Meje eksplozije:**

<b>spodnja:</b>	Ni določen.
<b>zgornja:</b>	Ni določen.

**Parni tlak:** Ni določen.

**Gostota pri 20 °C:** 0,97 - 0,98 g/cm<sup>3</sup>

**Relativna gostota** Ni določen.

**Gostota hlapov** Ni določen.

**Hitrost izparevanja** Ni določen.

**Topnost v / se meša s/z**

**voda:** se delno meša

**Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):** Ni določen.

**Viskoznost:**

<b>Čas iztekanja pri 20 °C</b>	>60 s (DIN EN ISO 2431/6mm)
<b>dinamična pri 20 °C</b>	8,000 - 12,000 mPas (DIN 53019-3)
<b>kinematična pri 40 °C:</b>	>20,5 mm <sup>2</sup> /s

**9.2 Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost**

**10.1 Reaktivnost** Nevarne reakcije niso znane.

**10.2 Kemijska stabilnost** Stabilno pod normalnimi pogoji.

(nadaljevanje na strani 5)

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 4)

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

**10.5 Nezdružljivi materiali:** Močni oksidanti**10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o toksikoloških učinkih** Za to zmes ne obstajajo nobene toksikološke ugotovitve.**Akutna toksičnost:****Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:****Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

oralen	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalen	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativen	LC50/4h	>4951 mg/l (rat) (OECD 403)

**Ogljikovodiki, C11-C14, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

oralen	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalen	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativen	LC50/8h	>5000 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

**oglikovodiki, C11-C12, isoalkani, 2% aromati**

oralen	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermalen	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalativen	LC50/8h	>5000 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

**Primarno draženje:****na koži:** Na podlagi razpoložljivih podatkov uvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni (konvencionalna metoda).**na očeh:** Na podlagi razpoložljivih podatkov uvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni (konvencionalna metoda).**Senzibilizacija:** Na podlagi razpoložljivih podatkov uvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni (konvencionalna metoda).**Strupenost pri ponovljenih odmerkih**

Na podlagi razpoložljivih podatkov uvrstitveni kriteriji niso izpolnjeni (konvencionalna metoda).

**Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)**

Pri nobeni od sestavin ni znan rakotvoren, mutirajoč ali teratogen učinek.

**ODDELEK 12: Ekološki podatki****12.1 Strupenost** Za to zmes ne obstajajo nobeni ekotoksikološki podatki.**Toksičnost vode:****Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

EL50 / 48h	>22 - <46 mg/l (Daphnia magna)
EL50 / 72h	>1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LL50 / 96h	>10 - <30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOELR 72 h	< 1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

**Ogljikovodiki, C11-C14, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

ELO 48 h	1000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LLO 96 h	1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)

**oglikovodiki, C11-C12, isoalkani, 2% aromati**

ELO 48 h	1000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LLO 96 h	1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOEC/NOEL	0,011 mg/l (Daphnia magna) (21d)
NOELR 21d	≥1 mg/l (Daphnia magna)
NOELR 72 h	1000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

**12.2 Obstojnost in razgradljivost****Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

Biodegradiation	89 % (-) (28d)
-----------------	----------------

(nadaljevanje na strani 6)

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 5)

**Ogljikovodiki, C11-C14, n alkani, izaalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih**

Biodegradation 69 % (-) (28d)

**oglikovodiki, C11-C12, isoalkani, 2% aromati**

Biodegradation 31 % (-) (28d)

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.**Drugi ekološki napotki:****Splošni napotki:** Produkt naj ne pride v okolje nekontrolirano.**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB****PBT:** Ni uporaben.**vPvB:** Ni uporaben.**12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 13: Odstranjevanje****13.1 Metode ravnanja z odpadki** Nevaren odpadek glede na uredbo o odpadkih**Priporočilo:**

Odpadke je potrebno odstranjevati v skladu s krajevnimi, uradnimi predpisi.

Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

**Klasifikacijski seznam odpadkov**

- 1) Odstranjevanje / izdelka
- 2) Odstranjevanje / kontaminirane embalaže

20 01 13\* topila

15 01 10\* embalaža, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu****14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)**

ADR, IMDG, IATA

UN1263

**14.2 Pravilno odpretno ime ZN**

IMDG, IATA

PAINT

**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

ADR



Kategorija

3 Vnetljive tekočine

Listek za nevarnost

3

IMDG, IATA



Class

3 Flammable liquids.

Label

3

**14.4 Embalažna skupina**

ADR, IMDG, IATA

III

**14.5 Nevarnosti za okolje:**

Marine pollutant:

Ne

**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Pozor: Vnetljive tekočine**Transport/drugi podatki:**

ADR

Omejene količine (LQ)

5L

Prevozna skupina

3

(nadaljevanje na strani 7)

datum izdaje: 28.04.2014

Številka različice 4

Sprememba: 28.04.2014

Trgovsko ime: SONAX Polirna krema

(nadaljevanje od strani 6)

Kod omejitev za predore

D/E

UN "model regulation":

UN1263, BARVA, 3, III

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Naslednja(e) snov(i) v tem izdelku je (so) tako v državah, za katere ne velja Uredba REACH, kot tudi v predpisih, ki še niso posodobljeni na novi način poimenovanja za ogljikovodikova topila, identificirana(e) s številko CAS.

Ogljikovodiki, C11-C14, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih: CAS 64742-47-8

Ogljikovodiki, C9-C10, n alkani, izoalkani, ciklične spojine, <2% aromatskih: CAS 64742-48-9

oglikovodiki, C11-C12, isoalkani, 2% aromati: CAS 90622-57-4

**Evropske uredbe:**

**SEVESO- Kategorija ( 96/82/ES): 6**

**Državni predpisi:****Napotki za omejitev zaposlitev:**

Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.

Upoštevati omejitve za zaposlovanje bodočih in doječih mater.

**15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**Relevantne norme**

H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

R10 Vnetljivo.

R52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

R67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

**Okrajšave in akronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentraion

log POW = Octanol / water partition coefficient

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

**\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**